

A VOICE CRIES OUT:
 IN THE DESERT PREPARE THE WAY OF THE LORD!
 MAKE STRAIGHT IN THE WASTELAND A HIGHWAY FOR OUR GOD!
 EVERY VALLEY SHALL BE FILLED IN,
 EVERY MOUNTAIN AND HILL SHALL BE MADE LOW.
 ISAIAH 40:3-4



© J. S. Paluch Co., Inc. - Excerpts from the Lectionary for Mass © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CDD. All rights reserved.
 Photo: Abchat/Adobe Stock. Advent flame art: Tony Ward for J. S. Paluch Co., Inc., 2019.

**Second Sunday of Advent
 December 6, 2020**

Eucharistic Liturgy Schedule (Mass)

Saturdays: 4:00 p.m.
 Sundays: 7:30, 10:00 a.m.,
 12:00p.m. (Spanish)

Weekdays:
 Monday, Thursday: 7:00 p.m., Friday 7:00 Spanish
 Monday – Friday: 8:00 a.m.

Sacrament of Reconciliation (Confessions)

Thursdays: 5:30-6:30 p.m.
 Other times: By appointment only

Marriages:

Arrangements must be made six months in advance.

Baptisms:

Required pre-baptismal classes for parents and godparents. Please call the office two months prior to anticipated baptism date.
 Sponsors (Godparents) must be practicing Catholics.

Matrimonios:

Los arreglos deben hacerse con seis meses de antelación.

Bautismos:

Se requiere clases pre-bautismales para padres y padrinos. Por favor llame a la oficina dos meses antes de la fecha prevista para el bautismo.
 Los padrinos (padrinos) deben ser católicos practi-cantes.

***Holy Cross Catholic
 Church***

Pastor ❖ Msgr. Joseph Hernandez

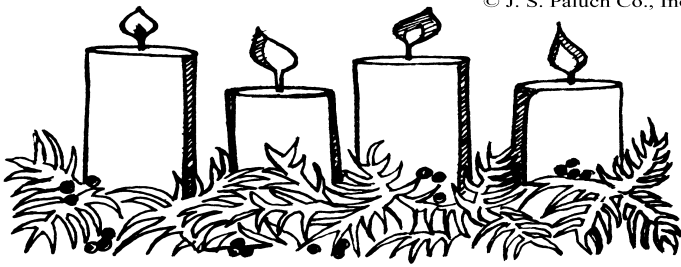
**Deacon ❖ Trino Andrade
 Deacon ❖ Kevin Mauch
 Deacon ❖ Eduardo Castillo
 Deacon ❖ Pat Coulter
 Deacon ❖ Michael Kromm**

13955 Peach Hill Rd.
 Moorpark CA 93021
 Tel. (805) 529-1397
 Fax (805)529-3939

E-mail:
church@holycross-moorpark.org
 Website:
www.holycross-moorpark.org

Religious Education Commission:

Sue Jones.....529-0283
 E-mail address:sjones@holycross-moorpark.org
Elementary/Jr High Ministry:.....529-0283
 Erika Jones.....ejones@holycross-moorpark.org
Confirmation:.....529-0283
 Julie Cleary..... jcleary@holycross-moorpark.org
Youth Ministry :.....529-0641
 Danny Cleary:.....dcleary@holycross-moorpark.org
Cub Scouts/Boy Scouts:
 Chris Dellacqua:.....553-9852
Family Life Commission:
 George Colon.....876-4702
Spiritual Life Commission:
 Paulette Swenson.....529-9117
Catholic Charities Office:
 Patricia Calderon...612 Spring Road..529-0720
Pastoral Care of the Sick:
 George and Cheryl Colon.....(805)746-9814
Parish Administration Office:
 Jenny Stevens.....529-1397
 Alison Hemmens.....529-1397
Knights of Columbus Council #9969
 GK Gene Hatton.....(805)367-6322
 Email address.....larnoe@gmail.com
 Website.....kofcmoorparkcouncil9969.org



Second Sunday of Advent
 December 6, 2020
 Every valley shall be filled in,
 every mountain and hill
 shall be made low.

— Isaiah 40:4

GOD’S DELAY

In times of great difficulties scoffers taunt us, “Where is God? Why hasn’t your Lord come to save you now?”

And we of faith respond much in the same way as Peter did in today’s second reading: the “delay” of the Lord’s second coming is not any type of punishment or failure to keep the divine promise, but a loving sign of God’s patience. God is giving everyone the chance to seek repentance.

God does not make life more difficult. Rather, God lessens our burdens as once before for the Jewish exiles returning home to Judea after captivity in Babylon. It was God who personally led them, making a “straight highway” for them across the desert.

We join with our ancestors of faith, who hoped that they might see God’s Chosen One before them and who eventually realized that the Lord was also walking with them side by side.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY’S READINGS

First Reading — The rugged land shall be made a plain; the rough country, a broad valley (Isaiah 40:1-5, 9-11).

Psalm — Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation (Psalm 85).

Second Reading — Conduct yourselves in holiness, hastening the coming of the day of God (2 Peter 3:8-14).

Gospel — I have baptized you with water; he will baptize you with the Holy Spirit (Mark 1:1-8).

The English translation of the Psalm Responses from the Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Is 35:1-10; Ps 85:9ab, 10-14; Lk 5:17-26
- Tuesday: Gn 3:9-15, 20; Ps 98:1-4; Eph 1:3-6, 11-12; Lk 1:26-38
- Wednesday: Is 40:25-31; Ps 103:1-4, 8, 10; Mt 11:28-30
- Thursday: Is 41:13-20; Ps 145:1, 9, 10-13ab; Mt 11:11-15
- Friday: Is 48:17-19; Ps 1:1-4; Mt 11:16-19
- Saturday: Zec 2:14-17 or Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Jdt 13:18bcde, 19; Lk 1:26-38 or Lk 1:39-47, or any readings from the Common of the **Blessed Virgin Mary, nos. 707-712**
- Sunday:** Is 61:1-2a, 10-11; Lk 1:46-50, 53-54; 1 Thes 5:16-24; Jn 1:6-8, 19-28



- | | | |
|---------------------|-------------------|------------------------|
| Manuel Barrera | Maria Jimenez | Steve Schuesler |
| Jamie Belch | Kathy Lane | Suzanne Silbertasch |
| Drew Boxley | Eliana Rose Lara | Minnie Stuehrmann |
| Kylie Boxley | Heather Ledesma | Retha Therrien |
| Ed Brown | Janet Yandle | Richard Therrien |
| Mela Cano | John Montante | Maria Guadalupe Vargas |
| Madison Choate | Christina Morelli | Jamie Vlach |
| Terri Cipriano | Ramona Patterson | Debbie Warn |
| Guadalupe Contreras | Armando Perez | Justin Warn |
| Arlene Delnero | Joe Perez, Jr. | Anne Tootikian |
| Yves Fournier | John Perez | Ata Bohaei |
| Juan Gonzalez | Breanna Pflaumer | Suzanne & Simon |
| Lupe Gonzalez | Dana Powell | Silbertasch |
| Manuel Gonzalez | Robin Reggano | Penelope Schwarz |
| Katelin Hernandez | Ramon Ricafort | |
| Margaret Jimenez | Mark Scharler | |



Moorpark Pantry Plus Priority Items
 We will accept and appreciate all food donations

- Pasta Sauce
- Jelly
- Canned Corn
- Canned Green Beans

- Canned Tuna
- Breakfast Cereal
- Peanut Butter

FEAST OF FAITH
 Watching for Christ’s Coming

In the season of Advent, we look to the coming of Christ at the end of time, and we prepare ourselves to celebrate his first coming among us at Christmas. Remembrance of the past is combined with preparation for the future. Memory meets action.

In a certain sense, the Mass is an Advent prayer. At the Last Supper, Jesus did not tell his disciples, “Never forget what I did for you.” Instead, he said, “Do this in remembrance of me.” He calls us to remember by doing, to combine memory with action. In the celebration of the Eucharist, remembering and doing become one. Jesus is as present in our midst as he was in that upper room, breaking the bread and sharing the cup; but it is a new kind of presence, seen only with the eyes of faith. In the heavenly liturgy, there will be no need of sacraments, for there, “celebration is wholly communion and feast” (Catechism of the Catholic Church, 1136). Here, things are different. We have only glimpses and flashes of the beauty that is yet to be. And yet, in the liturgy, we truly participate in the heavenly liturgy. The Mass is our foretaste of the joys of heaven.

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

**Special Collection for 12/12-12/13
Weekend
Retirement Fund for Religious**

In good and difficult times, senior Catholic sisters, brothers, and religious order priests have dedicated themselves to service and acts of mercy. Today, they pray for our hurting world. Yet years of serving for little or no pay have left their religious communities without enough retirement savings. Your gift to the Retirement Fund for Religious helps provide medications, nursing care, and other necessities. The Sisters of Notre Dame wish to thank the parishioners of Holy Cross Parish for their support for this annual national collection. During these difficult financial times, thank you for including us in your charitable planning. For more information about the Sisters of Notre Dame, visit www.sndca.org or email Sr. Lisa Megaffin at lmegaffin@sndca.org. Be assured that we carry you in our hearts and in our prayer.

FIESTA DE LA FE
El saludo litúrgico

Uno de los grandes aportes del Concilio Vaticano II fue el reconocimiento de la presencia de Cristo no sólo en las especies eucarísticas del pan y el vino consagrados, sino también, en la asamblea de creyentes. Esta afirmación crea ya un cambio de enfoque y de actitud hacia quien por cuatro siglos había sido espectadora en la celebración litúrgica. Hubo un gran cambio, no sólo de la contemplación del misterio a la celebración gozosa del mismo misterio, sino en el pensamiento mismo de la Iglesia respecto a sí misma como pueblo de Dios y no sólo como orden jerárquico. Por tal razón, el presbítero, quien preside nuestra liturgia y celebra con todos nosotros, nos saluda con “El Señor esté con ustedes”. Este es un saludo litúrgico que lleva en sí mismo un gran peso teológico: Él reconoce en el pueblo de Dios la presencia de Cristo y saluda esa presencia. La reconoce. La honra. El pueblo mismo, en respuesta, reafirmando la presencia de Cristo en él, responde: “Y con tu espíritu”. Es decir, también en ti está Cristo presente y saludamos esa presencia en tu ministerio sacerdotal, así como tú saludas y celebras esa presencia en nosotros, la Iglesia, pueblo de Dios.

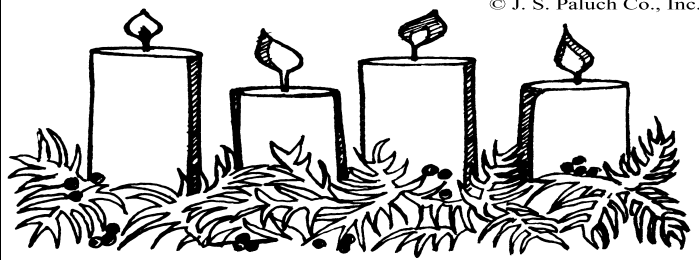
—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

NO SUFRAS

“No dejes que se inquiete tu corazón. No le tengas miedo a esa enfermedad, ni a ninguna otra enfermedad o angustia. ¿No estoy aquí acaso, quien es tu Madre? ¿No estás bajo mi protección? ¿No soy tu salud? ¿No eres feliz en mi redil? ¿Qué más deseas? No sufras ni te inquietes por nada”.

—Palabras de Nuestra Señora de Guadalupe a San Juan Diego, 1531

© J. S. Paluch Co., Inc.



Segundo Domingo de Adviento
6 de diciembre de 2020
Que todo valle se eleve,
que todo monte y colina se rebajen.
— Isaías 40:4

LA TARDANZA DE DIOS

En tiempos de grandes dificultades los burlones se mofan diciendo: “¿Dónde está Dios? ¿Por qué no viene tu Dios a salvarte ahora?”.

Y nosotros, gente de fe, respondemos casi igual como lo hizo Pedro en la segunda lectura de hoy: la “tardanza” de la segunda venida del Señor no es ningún tipo de castigo ni un fallo en la promesa divina, sino un signo de amor de la paciencia de Dios. Dios está dando a todo el mundo la oportunidad de buscar el arrepentimiento.

Dios no hace la vida más difícil. Más bien, una vez más disminuye la carga para los judíos exiliados que regresan a su país después del cautiverio en Babilonia. Fue Dios quien personalmente los guió, preparándoles una “calzada recta” para ellos a través del desierto.

Nos unimos a nuestros antepasados en la fe, que esperaban poder ver al Escogido de Dios delante de ellos y que finalmente se dieron cuenta de que el Señor también caminaba a su lado.

Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Prepara el camino del Señor; proclama la buena nueva (Isaías 40:1-5, 9-11).

Salmo — Muéstranos, Señor, tu misericordia y danos tu salvación (Salmo 85 [84]).

Segunda lectura — El Señor no tarda en guardar su promesa donde está la justicia de Dios (2 Pedro 3:8-14).

Evangelio — Juan Bautista apareció proclamando un bautismo de arrepentimiento (Marcos 1:1-8).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Is 35:1-10; Sal 85 (84):9ab, 10-14; Lc 5:17-26

Martes: Gn 3:9-15, 20; Sal 98 (97):1-4; Ef 1:3-6, 11-12; Lc 1:26-38

Miércoles: Is 40:25-31; Sal 103 (102):1-4, 8, 10; Mt 11:28-30

Jueves: Is 41:13-20; Sal 145 (144):1, 9, 10-13ab; Mt 11:11-15

Viernes: Is 48:17-19; Sal 1:1-4; Mt 11:16-19

Sábado: Zac 2:14-17 o Ap 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Jdt 13:18bcde, 19; Lc 1:26-38 o Lc 1:39-47, o cualquier lectura del Común de la Santísima María Virgen

Domingo: Is 61:1-2a, 10-11; Lc 1:46-50, 53-54; 1 Tes 5:16-24; Jn 1:6-8, 19-28

022669

Holy Cross Church

13955 Peach Hill Rd.

Moorpark CA 93021

Tel. (805) 529-1397

Fax (805)529-3939

E-mail:

church@holycross-moorpark.org

Message: Please only print 200 bulletins

